

Министерство образования Республики Беларусь
УО «Минский государственный лингвистический университет»



Эксплицитное и имплицитное в языке и речи

Тезисы докладов
Международной научной конференции

Минск, 10–11 мая 2017 г.

Минск МГЛУ
2017

УДК 81'1(08)

ББК 81.0

Э41

Рекомендованы Редакционным советом Минского государственного лингвистического университета.

Редакционная коллегия: Л. М. Лещева (*ответственный редактор*), А. М. Горлатов, Е. Г. Задворная, З. А. Харитончик

Эксплицитное и имплицитное в языке и речи : тезисы докл. Между-
Э41 нар. науч. конф., Минск, 10–11 мая 2017 г. / редкол. Л. М. Лещева
(отв. ред.) [и др.]. – Минск : МГЛУ, 2017. – 316 с.
ISBN978-985-460-792-4.

В сборнике освещаются проблемы порождения и функционирования эксплицитных и имплицитных значений и смыслов на разных уровнях языковой системы и в различных типах текста/дискурса.

Тезисы докладов приводятся в авторской редакции.

Предназначается для специалистов в области когнитивной и коммуникативной лингвистики, аспирантов гуманитарных специальностей.

УДК 81'1(08)

ББК 81.0

ISBN978-985-460-792-4

© УО «Минский государственный
лингвистический университет», 2017

Слово *бабник* дается в современных словарях так: *Бабник*. (прост., неодобр.). Любитель ухаживать за женщинами, волокита (Шведова 2011).

Если галантный мужчина оказывает внимание женщинам, он не *бабник*. С другой стороны, это разговорное значение в речи мужчин не всегда неодобрительное. Наконец, *бабник* должен иметь успех.

Предлагаемое толкование: *Бабник*. Разг. неодобр. – чаще в речи женщин. О мужчине, стремящемся к интимным отношениям со многими женщинами (обычно с успехом).

В толкование следующих слов нужно включить ограничение: «о мужчине»: *Насиловать*. 2. *Кого (что)*. Насилием принуждать у половому акту (Шведова 2011). *Галантный*. Изысканно-вежливый, любезный (Шведова 2011).

Как известно, слово *хорошенький(ая)* в отношении к лицу ориентировано на денотат. *Хорошенький*. 2. То же, что милостивый (Шведова 2011). В данное толкование, очевидно, надо включить ограничение: «о нестарых людях».

Вне нормы, к примеру, такие фразы с рассматриваемой лексемой в данном значении: **Хорошенький старик (старичок)*; **Хорошенькая бабушка*.

В. А. Ефремов (Санкт-Петербург, Россия)

ИМПЛИЦИТНОЕ И ЭКСПЛИЦИТНОЕ В ЯЗЫКЕ И РЕЧИ: ЛИНГВОЭКСПЕРТНЫЙ АСПЕКТ

В отечественной юридической лингвоэкспертологии важное значение имеет проблема разграничения имплицитной и эксплицитной информации: для дел, связанных с речевым деликтом (прежде всего, о защите чести, достоинства и деловой репутации, о клевете, об экстремизме и ряд др.), установка эксплицитного и имплицитного зачастую становится фундаментом для вынесения окончательного вердикта не только эксперта, но и судьи.

В связи с этим в аспекте имплицитности/эксплицитности вербальной информации принципиально важными на текущем этапе развития лингвистической экспертологии представляются постановка и выработка решений следующих (в том числе и терминологических) проблем.

1. **Намек**. Необходимость и терминологичность использования в рамках лингвистической экспертизы данного понятия, несмотря на его своего рода популярность у лингвоэкспертов, вызывает сомнения: в самих юридических документах этот термин не используется (ср. типичную юридическую формулировку о форме выражения негативной информации: «утверждение, оценочное суждение, мнение, предположение, вопрос»). Манипулирование квазитермином *намек* позволяет эксперту лингвисту не столько ответить на поставленный вопрос, разбираясь в степени и способах репрезентации в тексте имплицитной и эксплицитной информации, сколько уйти от подробного анализа и четкого ответа по существу вопроса. В этом смысле весьма нелогичной и непродуктивной выглядит попытка классифицировать намеки (например, по А. Н. Баранову: истинный и регулярный). Представляется,

что гораздо правильнее такого рода имплицитную информацию описывать и квалифицировать в иных парадигмах: в рамках коммуникативно-дискурсивного анализа (коммуникативные тактики и стратегии), теории речевых актов или теории речевого воздействия (например, теории речевого манипулирования).

2. Имплицитные утверждения. Анализируя теоретические концепции и реальные заключения лингвистов экспертов, использующих данный термин, можно прийти к заключению, что семантическое наполнение *имплицитного утверждения* расширяется до максимально широко понятого подтекста в целом. Более того, иногда использование «неудобного» с юридической точки зрения термина (см., например, определение И. А. Стернина: «это такие утверждения, содержание которых выявляется на основе дополнительного осмысления значения слов и выражений, входящих в высказывание, с учетом всего контекста и ситуации употребления этого высказывания») позволяет автору экспертизы уйти от однозначного ответа: утверждение ли это о фактах или нет. Вместе с тем для выработки единой и общей методологии лингвистической экспертизы необходимо определиться с соотношением таких разных, обусловленных разноаспектными плоскостями анализа имплицитных структур, как *подтекст, содержательно-подтекстовая информация, намек, импликатура, имплицитный смысл, имплицитная информация, косвенный смысл, скрытый смысл, скрытая информация, скрытое утверждение*.

3. «Рецептивные схемы» (концепция И. А. Стернина). Авторская идея неких рецептивных схем, обуславливающих регулярные модели порождения имплицитных смыслов, интересна, во многом продуктивна, но не бесспорна. Во-первых, непонятно общее количество подобных рецептивных схем, хотя объявляется, что список их закрытый; во-вторых, сам авторский анализ вычленения имплицитной информации из некоторых рецептивных схем весьма спорен и юридически крайне опасен (ср.: неоднократно использованный И. А. Стерниным пример рецептивной схемы: «Утверждение о легкости изготовления, приобретения чего-либо равнозначно призыву изготовить, приобрести это»).

4. Легевфемизм (термин М. А. Осадчего) как эвфемизм, используемый с целью ухода от правовых рисков, также напрямую связан с проблемой имплицитного в языке и речи и также требует особого внимания со стороны экспертного сообщества. Так, на наш взгляд, анализ таких тактик, построенных на механизмах имплицитирования необходимой адресанту информации, как *затемнение референта* или *деавторизация*, может использоваться экспертом прямо с противоположной целью – для доказательства сознательного ухода адресанта от юридической ответственности за клевету или порочение чести и достоинства.

Кроме того, к проблемам имплицитного и эксплицитного в языке и речи относятся и такие нерешенные вопросы современной лингвоэкспертологии, как обязательные и факультативные имплицитные компоненты содержания высказывания, сочетание вербализованной и невербализованной импли-

цитной информации в креолизованном тексте, анализ имплицитной информации с целью установления интенций адресанта, специфика использования имплицитной информации в разных жанрах, значение имплицитной информации в скрытой угрозе и др.

Е. Г. Задворная (Минск, Беларусь)

О ВАРИАТИВНОСТИ ИНТЕРПРЕТАЦИИ ИМПЛИЦИТНЫХ СМЫСЛОВ

Насколько позволяет судить анализ лингвистических публикаций последних лет, имплицитность прочно заняла почетное место среди тех феноменов, к которым с полным основанием можно отнести знаменитую афористичную формулу: «Увеличение знаний о явлении ведет иногда к уменьшению его понимания» (Д. С. Лихачев).

По отношению к феномену имплицитности этот парадокс вполне объясним, учитывая, во-первых, отсутствие надежно отрефлексированных границ, взаимосвязей и соотношений между имплицитностью и смежными понятиями (ср. понятия косвенных, инференционных, скрытых, неявных, фоновых, индуцируемых, подтекстовых и т.д. смыслов); во-вторых, впечатляющее многообразие и очевидную неоднородность имплицитных смыслов, которые зачастую с трудом поддаются как содержательной, так и классификационной интерпретации; наконец, выраженную неравномерность изученности отдельных аспектов обсуждаемого феномена.

Так, если формы имплицитности (системно-языковая и речевая), механизмы порождения имплицитных смыслов, разноуровневые единицы языка/речи, способные служить носителями имплицитных значений/смыслов, национально-культурная и дискурсивная специфика имплицитности изучаются достаточно активно (хотя и здесь, разумеется, остается немало исследовательских лагун), то такой аспект, как вариативность интерпретации имплицитных смыслов, находится скорее на периферии исследовательских интересов, что не вполне согласуется со значимостью и эвристической ценностью его изучения.

Как представляется, данное свойство позволяет выделить следующие интерпретационные разновидности имплицитных смыслов.

1. Имплицитный смысл интерпретируется единственно возможным образом, т.е. слушающий адекватно интерпретирует транслируемый смысл в соответствии с коммуникативным замыслом говорящего (наиболее очевидна реализация данной разновидности при использовании конвенциональных косвенных речевых актов, тривиальных речевых импликаций или универсально-прецедентных феноменов).

ПЛЕНАРНЫЕ ЗАСЕДАНИЯ

<i>Абакумова О. Б.</i> Эксплицитное и имплицитное в выражении оценки в паремиях (на материале русских пословиц о правде)	3
<i>Баранов А. Н.</i> Персонификация и контексты со снятой метафоризацией	4
<i>Богданова Л. И.</i> Эксплицитные и имплицитные способы выражения оценки в словарях русского языка	6
<i>Богданова С. Ю.</i> Обращение к фрейму как способ экспликации имплицитного	8
<i>Богушевич Д. Г., Иванова-Мицевич И. В., Абраменко В. С.</i> Семантико-синтаксический базис пресуппозиции и импликации	10
<i>Быкова О. И.</i> Имплицитность вторичных мифонимов в немецкой лингвокультуре	11
<i>Бушев А. Б.</i> Риторика медиарепрезентаций терроризма	13
<i>Вардзелашвили Ж. А.</i> Опыт анализа возможных имплицитных смыслов в художественном дискурсе	15
<i>Васильев Л. Г.</i> Ингерентная имплицитность	17
<i>Голубкова Е. Е.</i> Загадка эффекта Дориана Грея	19
<i>Горлатов А. М.</i> Культурный провинциализм как социальный феномен и фактор коммуникации	21
<i>Гришаева Л. И.</i> Соотношение эксплицитного и имплицитного в актуальных медиатекстах	23
<i>Гурочкина А. Г.</i> Интерпретация имплицитных смыслов с позиций холистического подхода	25
<i>Дмитриева О. И., Янковский О. И.</i> Об имплицитной и эксплицитной информации в динамических семантико-словообразовательных подсистемах русского языка	27
<i>Евчик Н. С.</i> Имплицитное и эксплицитное в восприятии иноязычного речевого сигнала: дифференциация и проецирование на результат акта коммуникации	29
<i>Ерёмин А. Н.</i> Эксплицитное/имплицитное в словарной статье	31
<i>Ефремов В. А.</i> Имплицитное и эксплицитное в языке и речи: лингвоэкспертный аспект	33
<i>Задворная Е. Г.</i> О вариативности интерпретации имплицитных смыслов	35
<i>Зыкова И. В.</i> Имплицитная культурная информация в содержании фразеологического знака: о ее типологии и методе декодирования	37
<i>Карневская Е. Б., Долматова Е. Д.</i> Просодический аспект идиоматики в английском языке	38
<i>Карпилович Т. П.</i> Эксплицитные и имплицитные средства в вербализации интенциональности медиадискурса	40
<i>Кожина А. А.</i> Виды языковой имплицитности и проблемы перевода	42
<i>Корнева В. В.</i> Эксплицитное и имплицитное в испанских объявлениях о знакомстве	44
<i>Кошелев А. Д.</i> Об иерархической структуре значения предметного существительного	46
<i>Кретов А. А., Борискина О. О., Донина О. В.</i> Экспликация имплицитного в вариантах языка	47
<i>Кудреватых И. П.</i> Ассоциативная структура художественного текста	49
<i>Курганова Н. И.</i> Живое слово через призму ассоциативных экспериментов	51
<i>Куссе Х.</i> Скрытые аргументации	53

<i>Лаенко Л. В.</i> Вторичные атрибутивные номинации признака «интенсивность звука» как средство экспликации их имплицитных концептуальных структур.....	55
<i>Лассан Э. Р.</i> Особенности коммуникации в социальных сетях: имплицитные перформативы и императивы	57
<i>Левицкий А. Э.</i> Имплицитирование в профетическом дискурсе	58
<i>Лещёва Л. М.</i> Лексическое знание и его экспликация.....	60
<i>Лихачёва А. Б.</i> Коммуникативно-культурологический аспект имплицитной информации в русском городском языковом дизайне	61
<i>Лукашанец А. А.</i> Этна- і сацыямаркіраваная лексіка беларускай мовы ў сітуацыі білінгвізму.....	63
<i>Норман Б. Ю.</i> <i>Тот еще, та еще, то еще, те еще:</i> функция Magn в русской разговорной речи	64
<i>Нуртазина М. Б.</i> Когнитивный процесс реализации коммуникативной программы говорящего	66
<i>Павловская Н. Ю.</i> Имплицитность как способ организации непрямой коммуникации	68
<i>Панова И. И., Иванов А. Э.</i> Экспликация социального фактора в просодии английской фразы.....	69
<i>Пищальникова В. А.</i> Фоносемантическое содержание лексемы как имплицитный компонент семантической структуры	71
<i>Плотникова А. М.</i> Имплицитная информация в криминальных диалогах.....	73
<i>Плотникова С. Н., Кузнецова Л. В.</i> Интерпретация имплицитных смыслов в коллективной когниции.....	75
<i>Полянчук О. Б.</i> Механизмы вторичной номинации на базе производного слова как средство вербализации имплицитного знания	77
<i>Поплавская Т. В.</i> Коммуникативное поведение vs. информативное поведение	79
<i>Приходько А. И.</i> Роль импликации и пресуппозиции в процессе понимания текста	80
<i>Романов А. А., Романова Л. А.</i> Специфика внедрения «вирусной» информации в инфосферу	81
<i>Сулейманова О. А.</i> Имплицитный актант в академическом дискурсе – <i>Другой</i>	83
<i>Трофимова Н. А.</i> Скрытое эмоциональное воздействие в диалоге	85
<i>Фатеева Н. А.</i> Немного о подтексте и других проявлениях имплицитности в художественном тексте	87
<i>Хантакова В. М.</i> Синонимический повтор как средство передачи имплицитного в тексте/дискурсе.....	89
<i>Харитончик З. А.</i> Пути экспликации имплицитных смыслов языковых выражений	90
<i>Чайка Н. У.</i> Кампенсаторная прыкмета як параметр сістэматызацыі канструкцый з імпліцытнай сямантыкай	92
<i>Шарандин А. Л.</i> Имплицитные характеристики девербатива в аспекте его категоризации	94
<i>Щирова И. А.</i> Имплицитные смыслы психологических текстов как составляющая интерпретационной программы.....	96
<i>Юдкин-Рупун И. Н.</i> Сценическая интерпретация как выявление имплицитного содержания драматического текста.....	98
<i>Hornáčková-Klapicová E.</i> Ways of enhancing effective foreign	

language acquisition in young learners	100
<i>Jackendoff R.</i> Building linguistic meaning.....	101
<i>Kravchenko A. V.</i> On the implicit observer in grammar	102

СЕКЦИОННЫЕ ЗАСЕДАНИЯ

<i>Абдулхамид О. М.</i> Лексико-грамматические особенности навигационного меню главных страниц веб-сайтов.....	105
<i>Акуленко Е. А., Леонтьева В. В.</i> Перифрастические номинации географического пространства Беларуси в языке современных СМИ	106
<i>Artsiomava O. A.</i> The explicit and implicit actualization of temporal deixis in the lexical system of the Belarusian language	108
<i>Басовец И. М.</i> Эксплицитные и имплицитные языковые средства создания имиджа Д. Трампа в англоязычных СМИ	110
<i>Белобрудова Ю. В.</i> Сохранение имплицитности оригинала в переводе.....	112
<i>Бенедиктович А. В.</i> О роли абстрактных существительных в организации смысловой структуры аналитической статьи	114
<i>Биюмена А. А.</i> Прецедентные феномены как способ передачи имплицитной информации в мультфильме	116
<i>Бобко Т. В.</i> Эксплицитная и имплицитная информация в метакоммуникативных комментариях	118
<i>Богатырева Е. Е.</i> Стратегия визуализации как инструмент воздействия в гибридных текстах (на примере русскоязычных годовых финансовых отчетов).....	120
<i>Богоявленская Е. В.</i> Имплицитность и эксплицитность во фразеологической синонимии	121
<i>Борис Л. А.</i> «Двусмысленные» жанры словесности	123
<i>Будникова Е. И.</i> Метафтонимия как механизм репрезентации знания в английских пословицах и фразеологизмах	124
<i>Бузук И. Л.</i> Способы отражения малагасийских реалий в письменной речи французов и русских с позиций теории реноминации	126
<i>Булгакова М. П.</i> Имплицитная информация и семантическое развитие слова	128
<i>Бухаткина Е. А.</i> Эксплицитное и имплицитное отражение направленности отношений в предложении	130
<i>Быстрова Е. А.</i> Пространство неочевидного в поэтическом тексте и его переводах	132
<i>Варнахович Л. В.</i> Сапоремы: семантическое кодирование вкусовой информации.....	133
<i>Витченко Л. В.</i> Косвенные директивы как средство воздействия на различные сферы адресата в межличностном общении.....	135
<i>Водяницкая А. А.</i> Имплицитные ценностные смыслы в учебных пособиях по написанию научных работ	137
<i>Гапеева В. М.</i> Імпліцытнае ў граматычнай семантыцы імператыва	139
<i>Глинка Е. В.</i> Пресуппозиции в текстах СМИ как источник имплицитного смысла.....	141
<i>Голечкова Т. Ю.</i> Динамика объективации имплицитной информации о человеке в английском языках	143
<i>Горицкая О. С.</i> Частотность и прагматика некодифицированных вариантов <i>беларус</i> и <i>беларус(с)кий</i> (на материале русскоязычной интернет-коммуникации)	145
<i>Гусева О. А.</i> Интерпретация имплицитного знания (на материале	

фразовых глаголов с компонентом <i>laugh</i>)	147
<i>Geng Jian</i> . Семантические и фонетические роли радикалов в китайских омонимах.....	148
<i>Дардыкова Н. В.</i> Фазовость как имплицитная семантическая категория.....	150
<i>Диомидова А. Ю.</i> Идеалы «женского» в рекламном дискурсе (на материале рекламных объявлений «COSMOPOLITAN»).....	151
<i>Дмитриева И. В.</i> Экспликация скрытой информации на разных этапах понимания текста	153
<i>Долбик Е. Е.</i> Экспликация субъекта высказывания в стихотворениях Петруся Бровки и их переводах на русский язык	154
<i>Ермолаева Е. В.</i> Каузативные конструкции с фразовыми глаголами: от эксплицитного к имплицитному	156
<i>Жишкевич А. И.</i> Эксплицитные и имплицитные маркеры интертекстуальности в произведениях детской художественной литературы	158
<i>Завьялова А. Г.</i> Implicit technologies of foreign language teaching in the system of additional education	160
<i>Запевалова Л. А.</i> Квантитативные смыслы как модель экспликации имплицитных значений категории единичности	162
<i>Иванова О. В.</i> Анализ ассоциативных связей лексических единиц как метод исследования имплицитности текста	164
<i>Каверина О. А.</i> Союзы <i>as if/as though</i> как средства вербализации имплицитных модусов в высказывании	166
<i>Керова Л. В.</i> Гендерно нейтральные личные имена в английском и немецком языках	168
<i>Kireichuk E.</i> Fallacious appeals as a strategy of argumentation	170
<i>Колб Е. С.</i> К вопросу о нетаксономических связях конкретных имен существительных современного английского языка	172
<i>Коньшьева А. В.</i> К вопросу о имплицитной и эксплицитной информации при составлении реферата текста	174
<i>Копач О. И.</i> Имплицитная объективность в семантике топознака	176
<i>Корбачёва Т. В.</i> Внутренняя форма конститuentов циклических структур как отражение принципов их организации.....	178
<i>Король Ю. А.</i> Вторичные значения как экспликация скрытых признаков источника номинации (на материале термина родства <i>отец</i>)	179
<i>Костюченко В. Ю.</i> Вводные слова и обороты в английских и русских сетевых ток-шоу: интенсивность употребления и разнообразие модальных значений	180
<i>Кудрявцева Е. С.</i> Функциональный аспект семантики модально-волевых частиц в белорусском языке	182
<i>Кузарь Д. Г.</i> Имплицитные отношения в атрибутивных конструкциях и их определение	184
<i>Кузьменко Н. В.</i> Система меронимических имен существительных современного английского языка	186
<i>Курилик И. В.</i> Дополнительная квалификация при моделировании денотативной области	188
<i>Кутьева М. В.</i> Имплицитное содержание и эксплицитный образ анималистического фразеологизма в коммуникативном пространстве СМИ	

(на материале испанского языка).....	189
<i>Латушка Г. П.</i> Сінтаксічна нячленныя выказванні з энантиясемічным значэннем	191
<i>Леонтьева Т. П.</i> Имплицитное в методике обучения иностранным языкам.....	193
<i>Лешкевич И. В.</i> Способы выражения оценочного отношения участниками медийной коммуникации.....	194
<i>Лисичкина И. А.</i> Имплицитное формирование имиджа силовой структуры в ее стратегическом нарративе	196
<i>Лисова А. Б.</i> Эксплицитная и имплицитная интенсификация (на материале испанских СМИ)	198
<i>Ломовая А. В.</i> Особенности экспликации локатива в английских предложениях с деноминативными глаголами локализации	200
<i>Лопатько В. В.</i> Техника передачи имплицитного ироническим высказыванием в устном диалоге	202
<i>Лохницкая М. А.</i> Эксплицитные и имплицитные компоненты ономаσιологической структуры производных наименований	204
<i>Лукашанец Е. Г.</i> О метафорах скрытых – и не только (на материале русских социолектов)	206
<i>Лундышева А. Н.</i> Имплицитные vs. эксплицитные тенденции в номинативных процессах сленга	207
<i>Ляшенко Е. С.</i> Имплицитное и эксплицитное представление параметра изменения в поверхностной структуре предложения	209
<i>Маліцкі Ю. В.</i> Неграфічныя паралінгвістычныя сродкі маўлення: моўнае афармленне і функцыя.....	211
<i>Мальшева Е. В., Бынёв А. А.</i> Мем как объект гуманитарного и естественнонаучного исследования	213
<i>Медведева Н. Г.</i> Экспликация просодической маркированности вопроса в территориальных вариантах английского языка	214
<i>Мерчи А. П.</i> Речь героев в рассказе: эксплицитная и имплицитная информация о коммуникации персонажей (на материале русских и американских рассказов от 3-го лица).....	216
<i>Місцюкевіч Я. І.</i> Перадача імпліцытнага з дапамогай прыёму ўмаўчання ў беларускамоўнай публіцыстыцы	218
<i>Морозенко Е. А.</i> Эксплицитный и имплицитный способы выражения оценочности в английских прилагательных, вербализующих концепт <i>ХАРАКТЕР</i>	219
<i>Морошкина Г. Ф.</i> Лингвистическое отражение экзистенциальной рефлексии автора в жанре эссе	221
<i>Мухина И. К.</i> Экспликация имплицитного: энциклопедическая информация в словаре синонимов.....	223
<i>Науменко Н. П.</i> Дихотомия «признаковость/предметность» и ее роль в восстановлении глубинных семантико-синтаксических отношений	225
<i>Новаковски Я. Г.</i> Эксплицитные и имплицитные активные процессы в коммерческой терминологии новейшего периода	227

Новиков В. В. Актуализация имплицитного и эксплицитного
способов выражения коммуникативных смыслов согласия/несогласия

в телевизионных дискуссионных ток-шоу Беларуси и Германии	229
<i>Новосёлова М.</i> ИмPLICITные и эксплицитные механизмы скандализации.....	230
<i>Олейник М. И.</i> Имя собственное и идентификация в Интернете: лингвистический аспект.....	231
<i>Олейник С. Е.</i> Новообразования-инвективы в английском языке	233
<i>Петракова Ю. И.</i> Взаимодействие способов номинации при выборе производящих единиц – «точек максимума».....	235
<i>Петрова О. О.</i> Эксплицитное и имплицитное выражение времени в лексической семантике	237
<i>Раздубев А. В.</i> Эксплицитное и имплицитное выражение категории размера (масштаба) в научно-технической терминологии	239
<i>Рубанова Е. В.</i> К проблеме экспликации метафоры (на примере предложений тождества <i>Life is ...</i>)	241
<i>Савчук Т. Н.</i> Интегрированный подход к анализу энтимем в научно-гуманитарной аргументации	243
<i>Северина Е. А.</i> Жанровые особенности современного немецкоязычного фельетона	245
<i>Семянькевич А. В.</i> Імплицытнась і паэратыўнасць у семантыцы лексікалізаваных множналікавых назоўнікаў.....	246
<i>Сидорко О. Ю.</i> Глаголы пространственного расположения неживых объектов в русском и английском языках	248
<i>Силицкая А. М.</i> Способы выявления и понимания имплицитного инокультурного контекста.....	249
<i>Смердова Е. А.</i> Механизм создания фантастического возможного текстового мира через каталогизацию наименований и изображений флоры и фауны (на материале текстов Станислава Лема и «Codex Seraphinianus»)	250
<i>Смехнова М. С.</i> Эксплицитные и имплицитные маркеры гендера в рекламе	252
<i>Соловьёва Н. В.</i> Титулатура монарха и политический подтекст в Метрике Великого Княжества Литовского	254
<i>Соловьёва О. А.</i> Совершенствование речевых грамматических навыков с учетом имплицитного влияния культурных концептов	256
<i>Старасценка Т. Я.</i> Імплицытнась і падтэкст	258
<i>Субота К. І.</i> Сінтаксічная рэдукцыя як праява імплицытнага ў мове	260
<i>Супрунчук Н. В.</i> Имплицитное и эксплицитное в трактовке клитик.....	262
<i>Сысоева Т. А.</i> Экспликация субъективного мнения в медийном тексте	263
<i>Сытько А. В.</i> Вопрос как имплицитный способ передачи модального значения сомнения	265
<i>Тарасевич Л. А.</i> «Из напротив сквозь улицу»: об особенностях концептуализации перемещения в немецком языке.....	267
<i>Трофимова Е. В.</i> Фразеологическая репрезентация физиологических форм проявления отрицательных эмоций.....	269
<i>Трощинская-Степушина Т. Е.</i> Топоним как средство выражения имплицитности в прозе современных белорусских авторов	270
<i>Тур В. В.</i> Психолингвистический эксперимент как метод выявления имплицитных языковых знаний	272

Турчинская М. В. Релевантность имплицитных характеристик,

сопряженных с семантическим признаком пола, в значениях наименований лиц противоположных полов в английском и белорусском языках	273
<i>Фурашова Н. В.</i> Экспликация имплицитного в процессах вторичной номинации (на материале немецких глаголов)	275
<i>Фурса Е. А.</i> Имплицитное воздействие на формирование мужской идентичности в гендерно ориентированных изданиях	277
<i>Ханджани Л.</i> К вопросу об эксплицитной и имплицитной информации	279
<i>Хейхель М. И.</i> Наименования лиц с компонентом <i>PEOF</i> в древнеанглийском языке	280
<i>Цокало Ю. В.</i> Имплицитное и эксплицитное в текстах англоязычных и немецкоязычных инструкций по применению бытовой техники	282
<i>Чалова О. Н.</i> Основные виды имплицитных речевых действий в научном диалоге	284
<i>Чеботарская И. В.</i> Цитация как форма проявления диалогичности в немецком публицистическом тексте	286
<i>Чельцова Т. Н.</i> Интерпретация двухканальной информации в различных типах дискурса	287
<i>Чударь А. Н.</i> Отражение информации о жанре фильма в лексическом составе теглайна	289
<i>Chen Ting.</i> Proverbs as decoders of traditional Chinese family relationships	291
<i>Шекунова Н. С.</i> Соотношение эксплицитных и имплицитных участников ситуации в пословицах английского языка	292
<i>Шоу Цзяжуй.</i> Сверхфразовый тип неполных предложений в русском и китайском языках	294
<i>Шпетный К. И.</i> Лингвистические особенности ораторского дискурса президента США Дональда Джона Трампа: инаугурационная речь	296
<i>Шуранова Е. Э.</i> О типах информации в семантике вещепризнаковых имен существительных (на материале немецкого и русского языков)	299
<i>Щербакова А. А.</i> Основания метафорического переноса в архитектурной терминосистеме современного английского языка	301
<i>Ющенко С. С.</i> Экспликация заимствований в украинских научных текстах: актуальный экспертный опыт	303
<i>Якубёнок Л. М.</i> Модальность и оценочность адвокатской речи: скрытые смыслы	305
<i>Яркова Е. М.</i> Об имплицитном и эксплицитном в формировании перцептивной базы билингва в мультимедийном контексте	307